

TIPOS DE CAMBIO

Divisas	Tipo de venta en colones
Dólar U.S.A.	5.62
Libro Esterlina	27.87
Francos Franceses	0.1778
Lira Italiana	0.296
Belga	0.947
	(nominal)
Marco Libre	2.26
Marco Aski	1.63
Valor del colón en U.S.A.	\$ 0.17825

LA EPOCA

Año V

San José, Costa Rica, Jueves 7 de Abril de 1938

Nº. 376

"Nada mejor que la Agricultura, nada más abundante, nada más dulce, y nada más digno del hombre libre."

"La dignidad del agricultor es casi tan elevada como la dignidad del sabio."

CICERON

¿Por qué divulgar el CRIMEN?

Hace algún tiempo llamamos la atención sobre la funesta influencia que la publicación de hechos delictuosos, con frecuencia entrados en pormenores espeluznantes, ejercía en la colectividad, por el contagio de las taras morales ("POR ATAVISMO SOMOS PEORES QUE NUESTROS PADRES: "ODAS") y por las taras físicas, que tienen reflejo sobremanera en los llamados espíritus débiles.

Esta negociación del sentido moral social en la nota roja, no es esporádica en nuestra prensa, hablando en general. El defecto recalcitrante en determinados órganos de la publicidad capitalina, nos mueve a escribir estas líneas, en el deseo de que quienes tienen autoridad suficiente en las mismas empresas editoras, se abstengan de incluir, como materia fácil de explotación mercantil, el crimen "La Prensa Francesa" dice el eminente doctor Carbonell, venezolano, en la crónica "FIGURA DEL CRIMEN" está comentando y aplaudiendo las medidas tomadas recientemente por la "OFICINA CENTRAL DE LA POLICIA" de Santiago de Chile, contra las publicaciones minuciosas sobre el crimen; y apenas se está permitiendo a los cronistas hacer una breve relación de los hechos, para concretarse, exclusivamente, a los nombres de autores y de víctimas".

El citado doctor Carbonell, ajeno a toda sospecha de clericalismo, alaba esa medida y hace un estudio acerca de la fatal influencia de tales publicaciones, demostrando cuán perniciosas son, pues nada influye tanto en la imaginación del joven y más del niño, como la divulgación de tales hechos, tanto más que al publicarlos, "hay la tendencia de exagerar los atentados; a poner en relieve todo aquello que contribuye a dejar indeleble en la imaginación, el rudo y salvaje golpe de la muerte".

Influjo de falaces consecuencias, debido a que se va perdiendo (PASA a la página 4)

El Concierto de Zabaleta el Martes en el Nacional

Conforme estaba anunciado, hizo su debut en la noche del martes pasado en el Teatro Nacional el notabilísimo arpista español, de fama mundial, Nicóforo Zabaleta. Esta función constituyó un gran triunfo para el distinguido ejecutante no sólo artístico, pues se le tributaron nutridos y continuos aplausos, sino de taquilla, ya que el coliseo estaba completamente lleno.

El eximio artista maravilló al selecto y numeroso público con la magnífica interpretación de todas las piezas del programa y con la limpia e insuperable ejecución de su instrumento, habiendo sido ovacionado varias veces, sobre todo después de tocar Bourré de Bach, la Danza IV de Granados, la Danza de la Vida Breve de Falla y Temas y Variaciones de Tournier, viéndose precisado al bis.

Excelente impresión se lleva, sin duda el señor Zabaleta, de Costa Rica, toda vez que el público puso de manifiesto en la noche del martes el sumo grado de cultura, que posee, y que a decir verdad, creíamos si no muerto, dormido. Felicitamos al joven y ya insigne isanabastiano, así como a la Asociación de Cultura Musical, bajo cuyos auspicios se llevó a cabo ese concierto, por el brillante éxito obtenido en el mismo.

A pesar de que estaba anunciada esa función como la única que daría Zabaleta en este país, circulan ya los programas en los que se anuncia una segunda, dado el entusiasmo que él ha sabido despertar, pues además de ser Zabaleta un gran artista, el instrumento del arpa nunca se había oído en concierto, sino en conjuntos orquestales, en este país.

EL PROBLEMA DEL AGUA

ABORDA ESTA NOCHE LA MUNICIPALIDAD

El Cardenal Innitzer de Viena conferenció con S. S. PIO XI

NO SACRIFICARA EL EPISCOPADO AUSTRIACO LOS DERECHOS DE LA IGLESIA

CIUDAD DEL VATICANO, 6. UP.—El servicio noticioso del vaticano informó que en su edición de esta tarde el Osservatore Romano publicará una declaración de Theodor cardinal Innitzer, refutando las malas interpretaciones que se han dado a sus declaraciones y explicando que el episcopado austriaco no tiene la menor intención de sacrificar los derechos de la iglesia católica,

como se ha querido interpretar las declaraciones anteriores hechas por el prelado. El comunicado vino después de que el Papa le había concedido una audiencia al cardenal. Entre tanto se ha sabido que el Nuncio Apostólico y arzobispo de Berlín, monseñor Cesare Orsenigo, llegó hoy a Viena para conferenciar con el alto clero sobre la suspensión de la nunciatura en Austria, desde luego que con el Anschluss al Reich no habrá necesidad para ella. El cardenal Innitzer salió inmediatamente de regreso a Viena.

Será conocido el informe de la comisión especial sobre la gestión ante el Poder Ejecutivo

La respuesta es favorable, es decir, que está de acuerdo en cooperar para la financiación

En la sesión municipal de esta noche será abordado de preferencia el problema de la cañería de San José, que se considera el fundamental de los problemas comunales. Los señores municipales están interesados en llegar a una satisfactoria solución y por eso han ordenado diversas gestiones de las que conocerán en esa sesión municipal.

La principal es la que se refiere a la gestión ante el Poder Ejecutivo en el sentido de que vertiera una declaración sobre la cooperación económica de dicho poder para emprender en la magna obra. La comisión llenó su cometido y ha preparado su informe que es muy laborioso y que da cuenta del resultado de la gestión.

Según los informes que hemos recogido el pronunciamiento del Ejecutivo es favorable, es decir que está en un todo de acuerdo en dar su cooperación económica para que la Municipalidad empiece en la mejora de la cañería y así aumentar el caudal de agua que es lo que se requiere para mejorar el servicio.

Se evitará el alza de los PRECIOS DEL ARROZ

Será traída del exterior la cantidad que sea necesaria para mantener así los precios

Hay escasez, pero la próxima cosecha arrocerera será abundante

De acuerdo con las investigaciones realizadas por el gobierno resulta que será preciso importar arroz con el objeto de evitar así el alza de los precios.

Con las importaciones que se harán se evitará esa alza de precios, que se trata de mantener estables. Han sido

dadas las instrucciones del caso por parte de las respectivas dependencias.

Por otra parte, la importación no será muy alta pues se considera que será grande la cosecha de este año. Así resulta de las respectivas investigaciones.

"Quiera el Cielo bendecir los trabajos de este Congreso Eucarístico y que el Rey de nuestros altares traiga la paz de Europa"

El Delegado de la Arquidiócesis XXXIV Congreso Eu-

carístico Internacional

El sábado partió para Europa el señor Presbítero don Maximiliano Rodríguez M., Cura de San Isidro de Heredia, quien lleva la representación del Excmo. señor Arzobispo al 34 Congreso Eucarístico Internacional.

Esponáneamente el Padre Rodríguez nos ofreció copia de la carta de representación que lleva para el magno acontecimiento religioso, que insertamos complacidos, agradeciéndole su atención para LA EPOCA.

He aquí copia de ese documento:

"Nos, Rafael Otón Castro y Jiménez, por la gracia de Dios y de la Santa Sede Apostólica, Arzobispo de San José de Costa Rica: No pudiendo asistir al XXXIV Congreso Eucarístico Internacional que ha de celebrarse en Budapest, Hungría, del 25 al 29 de mayo del año en curso, como es nuestro deseo: delegamos nuestra representación y la repre-

LA SEMANA SANTA EN ESTA CAPITAL



Sra. doña Felicia Montealegre de Valenzuela

Siendo la próxima semana la dedicada a conmemorar la Pasión de Nuestro Divino Redentor, la distinguida señora doña Felicia Montealegre de Valenzuela, tiene ya lista la nómina de las niñas que representarán a las Santas Mujeres en las Procesiones del Viernes y Sábado Santos, que es la siguiente:

Verónica, María Luisa Acuña; Samaritana, Hilda Jiménez Casorla; Magdalena, Alicia Alamo Bartolomé; María Salomé, Amalina Hernández Alvarado; María Cleofas, la damita española Haydée Hidalgo; Angel de la Confortación, Nydia de la Peña; Palabras: Mercedes Borbon Picardi, Hilda Odio, María Cecilia Herrera, Soledad Amador, Luisa María Gallardo, Elsie Fernández, y Julieta Brenes Roger; Cecilia Alamo, Angel.

También varios jovencitos han sido designados como Apóstoles: Walter Antillón Montealegre, Bernar Ortiz López, Ronni Rescio, Mario Calderón y Oscar Bonilla.

EN ESTA SEMANA QUEDAN FIRMADAS LAS CONTRATACIONES BANANERAS

Se llegó a un completo entendimiento entre el Ejecutivo y la Compañía

Será el primer asunto que se someta a la aprobación del Congreso

Fuimos informados en la tarde de ayer que en esta semana quedarán firmadas las contrataciones bananeras que se han venido negociando entre la Compañía Bananera, por medio de su agente, y el Poder Ejecutivo.

Las partes llegaron a un satisfactorio acuerdo en tal sentido y por eso se ha decidido firmarlas. Fueron aceptadas por la compañía las sugerencias que formuló el Poder Ejecutivo. También se nos informó que será ese uno de los primeros asuntos que el Ejecutivo someta al congreso y en consecuencia los que se tramiten de preferencia en las sesiones ordinarias.

CATALUÑA

PERPIGNAN, 6. TOS.—Una nueva amenaza para las fuerzas republicanas españolas representa el avance de las columnas motorizadas del ala izquierda del ejército nacionalista, las que arrancaron de la región de Balaguer, al noreste de Lérida, ayer en un atrevido esfuerzo por llevar la guerra a la zona de los Pirineos Orientales y tratar de cortar las comunicaciones entre Francia y Cataluña, objetivo que si lo lograsen significaría la derrota ineludible del gobierno republicano. El alto mando militar en Barcelona aprecia un todo el peligro de esta nueva amenaza de parte de los nacionalistas y está despatchando numerosos batallones de trabajo para iniciar sin pérdida de tiempo la construcción de fortificaciones en una línea que se extiende desde Seo de Urgel hasta Puigcerdà en la propia frontera, una distancia de cerca de cuarenta kilómetros. Según los informes que se obtuvieron en fuentes fidedignas, se construirá además una segunda línea defensiva cerca de la población fronteriza de La Junquera, al otro lado de la ciudad francesa Le Perthus, para proteger la carretera que conduce de Barcelona a Perpiñan. Entre tanto las autoridades militares en la frontera franco catalana están estrechando la vigilancia a lo largo de esta zona a fin de impedir la deserción de milicianos hacia Francia.

El puerto Arturo de los rojos, quedará dentro de poco, desvinculada de Francia

Guardias fronterizos están registrando las poblaciones y aldeas en las montañas para arrestar a los desertores.

DESDE EL FRENTE DE CATALUÑA, 6. UP.—Aunque algunas de las tropas nacionalistas se encuentran a una distancia de un kilómetro y medio de la ciudad de Tortosa apenas, los informes recibidos esta mañana indican que las fuerzas del general García Valinos todavía no podrán apoderarse de esta ciudad hasta que se hayan conquistado ciertas otras posiciones fortificadas en las sierras que circundan Tortosa, de donde los republicanos podrían amenazar a los franquistas desde el flanco. Una vez tomadas estas posiciones los nacionalistas podrán aplicar las mismas tácticas que obligaron a los republicanos a abandonar la ciudad de Matagorda. Entre tanto la ofensiva en el centro de la línea, en la región de Lérida, continúa, y la artillería nacionalista ha comenzado el bombardeo de la carretera Lérida-Cervera, la principal arteria de transporte de la zona.

Los republicanos y a la vez la más corta en dirección este para llegar a Barcelona. El bombardeo está concentrándose cerca de Tarrega, y otras columnas nacionalistas marchan por el valle del río Segre en dirección hacia el noreste con el propósito de capturar las plantas hidroeléctricas que suplen el 80 por ciento de toda la corriente usada por las industrias de guerra en los centros de Cataluña.

MADRID, 6. TOS.—De acuerdo con las resoluciones tomadas por el gabinete esta mañana, el nuevo gobierno republicano actuará con la mayor rapidez y decisión contra todas las facciones anti-gubernistas o desafectos, mientras por otro lado efectuará una reorganización completa del alto mando militar. En (PASA a la pág. 4)

LOS ALGODONALES EN EL CACAO DE ALAJUELA



El primer gran ensayo de algodón científicamente cultivado en el campo de Alajuela, Costa Rica.

Crónica de Sociedad

PRÓXIMO MATRIMONIO

Máximo Zeledón Jara y Esteria R. de Zeledón, tienen el gusto de participar a usted el próximo matrimonio de su hija Brunilda, con el señor don Walter Vega Trejos.

José María Vega y Dolores Trejos de Vega tienen el gusto de participar a usted el próximo matrimonio de su hijo Walter, con la señorita Brunilda Zeledón R.

La ceremonia matrimonial se efectuará el día 9 de los corrientes, a las 6 de la mañana, en la iglesia de esta ciudad.

Guadalupe, Abril de 1938.

Formulamos sinceros votos por la dicha completa de los futuros esposos.

DE PUNTARENAS

Han regresado de su temporada en Puntarenas, las estimables señoritas Anita Rojas H. y Arabela Rojas, después de pasar varios días de merecida vacación en el puerto del Pacífico.

Atentamente las saludamos.

NATALICIOS

Han celebrado su cumpleaños las señoras doña Flora Borbón de Jiménez, doña María de los Angeles Aguilar de Robert, doña Adelita Meza de Coto, doña Celina Aubert Beer de Acosta, doña Lella Alvarado de Terán, doña Mariana Ugalde de Esquivel, doña Mercedes López Borbón de Aguilar y doña Elena Flores de Morales; las señoritas Vello Polini Esquivel, Norita Góngora Arroyo, Julieta Margarita, Robert Gállegos y Marta González E.; y los caballeros don José Francisco Salazar Quesada, doctor don Edgar Pinto Hernández, don Alfredo Peralta Jirón, doctor Jorge Mena Zeledón, y Lic. don José Ramón Chavarría Mora. Al saludar, con tan grato motivo a todas estas distinguidas personas, hacemos votos por su felicidad.

ESTIMABLE ENFERMA

Enferma se halla la apreciable señora doña Rafaela Amador de Díaz, madre de nuestro buen amigo don Evangelista Díaz.

Que mejore cuanto antes, son nuestros deseos.

"Tres hombres estamos comenzando a organizar en este lugar el Frente Social Anticomunista"

San Miguel de Desamparados, 29 de Marzo de 1938

Señor director de LA EPOCA

San José.

Estimado señor:

Estamos empezando a formar el frente social popular; partido anti-comunista, en este pueblo, el señor don Arturo Chacón Monge, regidor recién

EL FALLECIMIENTO DE D^{ña} ROSARIO GUARDIA DE MEZERVILLE

En las primeras horas de la mañana del domingo falleció en esta capital, confortada con los Santos Sacramentos, la virtuosa y distinguida dama doña Rosario Guardia Solórzano de Mézerville e hija del ilustre expresidente de la República don Tomás Guardia, de gratísima memoria.

El sepelio de sus restos se efectuó en la tarde del mismo domingo en el Cementerio General, a continuación de las solennísimas honras fúnebres celebradas en la Iglesia de la Soledad, habiendo concurrido a esos actos un numeroso y selecto número de amistades de la finada, quien siempre se distinguió por su vida cristiana, por su cultura superior, por su alma noble y por su caridad con los menesterosos y desvalidos.

Al elevar nuestras oraciones para que la ilumine la perpetua luz, enviamos nuestra condolencia muy sentida a su esposa don Emilio de Mezerville, a sus hijos don Juan de Dios y señoritas Gracia y Teresa Jiménez Guardia y don Eduardo Sáenz Jiménez, a sus hermanos doña Angélica G. v. de Lizano, don Rudesindo Guardia y señora y doña Isabel G. v. de Jiménez y demás miembros de la apreciable familia doliente.

DISTINGUIDO ENFERMO

Ha continuado enfermo nuestro respetado amigo don Luis Laporece, quien permanece aún hospitalizado en el San Juan de Dios.

Hacemos votos sinceros porque su salud restablezca cuanto antes para alegría de su familia y de sus amistades.

PARA MANAGUA

El 21 de este mes deberá partir para Managua, el Reverendo Padre Fray Alberto de Selva de Mar, quien por algunos años desempeñó la cura de almas en diferentes parroquias guatemaltecas.

Deseamos al celoso misionero una estada feliz en la hermana república, con el mejor fruto para su siembra espiritual.

CASO PORTENTOSO

Nuestra apreciable suscritora doña Marta de Carreras, recibió por el último correo, carta de una Religiosa, pariente suya, radicada ahora en Francia. He aquí un párrafo de esa correspondencia en relación con la tragedia española:

"Acaba de pasar un caso portentoso, que creo no se ha publicado, pero es interesantísimo, explicado por los mismos interesados que vinieron a Lyon hace pocos días. Se trata de dos Religiosos de Monserat. Cuando empezó la revolución los rojos mataron a muchos y entre los pocos que quedaron con vida, había los mencionados que han estado en la cárcel hasta ahora. ¿Cómo salieron?... Ahí está lo importante: se les apareció un niño como de once años (si no lo recuerdo mal) con dos trajes de milicianos, diciéndoles que se los pusiesen y que le siguiesen. Lo hicieron y pasaron por entre los guardias y nadie les dijo nada. Llegaron a la calle y encontraron un auto y subieron por indicación del niño, que les acompañó y llegaron al puerto, donde estaba el va-

por para Marsella. Siguiendo al niño se encontraron instalados en el vapor sin que nadie les dijese nada y desapareciendo el acompañante se quedaron con los demás pasajeros hasta desembarcar en Marsella, en donde tanto religiosos como religiosas encuentran muy buena acogida. Luego vinieron a Lyon para ir luego a París, en donde visitaron la casa de los padres de un niño llamado Guido, que murió hace algunos años en olor de santidad, y se trata de su canonización. Al ver su retrato los dos Religiosos, exclamaron: este es el niño que nos acompañó. Ya puedes figurarte los comentarios que se hacen sobre el particular, y la admiración de los favorecidos, al verse en salvo y lejos de los que les tenían oprimidos.

Muchos otros casos podría contar en los que se ven sucesos estupendos, pero me falta tiempo para alargarme mucho.

NOTA: Agradecemos la amabilidad de doña Marta, en nombre de los lectores de LA EPOCA.

EL FALLECIMIENTO DEL HERMANITO BENITO

Con profunda pena consignamos la muerte del Hermanito Benito, de la Congregación de los Padres Paulinos (y quien en el mundo se llamó Antonio Maag), acaecida en el Hospital de San Juan de Dios, el último domingo.

En una de nuestras ediciones anteriores, habíamos hablado del grave accidente que sufrió el recordado religioso, al caer de una regadera alta, en sus quehaceres ordinarios en el Colegio Seminario, con lo cual sufrió una fuerte lesión en la columna vertebral y que tan doloroso desenlace ha tenido.

Quien esto escribe conoció y trató al Hermanito como cariñosamente quienes hemos cursado los es-

tudios en el prestigioso Colegio, llamamos a esos abnegados servidores seglares ligados con votos en religión y que, sobremedera llaman a edificación, por su vida trabajadora y humilde, llena de oración dentro de la más absoluta renuncia al mundo.

Murió el Hermanito Benito, a los 65 años de edad, confortado con todos los auxilios de la Santa Madre Iglesia, y con la paz y alegría de los que mueren en el Señor.

Su entierro se efectuó en el Cementerio General (tumba de los Padres Paulinos, una vez efectuadas las exequias religiosas, con acompañamiento de los R. Padres Paulinos, Hermanas de la Caridad y otras devotas personas.

Damos a continuación estos datos biográficos:

Nació el Hermanito el 27 de setiembre de 1873, en Fehrenracker, cerca de Elspe (Wetsfalia, Alemania); entró a la Congregación de Misión el 30 de octubre de 1898, en Theux (Bélgica); llegó a Costa Rica el 19 de marzo de 1904; trabajó en las Misiones de Boruca, Terraba, Buenos Aires y El General. En el año 1916 fue destinado a los servicios del Seminario, en donde normalmente permaneció hasta su muerte.

Al consignar esta nota necrológica, enviamos nuestro más sentido pésame a los RR. PP. Paulinos, a los Hermanitos legos del Seminario, a los familiares del extinto religioso, residentes en Alemania.

Resfriados?

Pastillas Orientales

De venta en todas partes.

EL CARMEN DE GOICOECHEA EN "LA EPOCA"

Ha sido engalanado el hogar de nuestro amigo don

Aguilera Vargas y de su señora esposa, con un precioso chiquitín, a quien se le impuso el nombre de Hernán Benito.

También se encuentra de gala el dichoso hogar de nuestro particular amigo don Ricardo Chinchilla y de su señora esposa, con el advenimiento de una linda mujercita, a quien se bautizó con el nombre de María Bernardita. Felicitamos muy sinceramente a esos estimables hogares.

res.

Cumpleaños

Celebra en esta fecha su cumpleaños la virtuosa señorita María Eugenia Rojas C. Con este motivo recibirá el homenaje de sus amistades en el día dichoso en que cumple sus catorce años.

Este corresponsal le presenta su efusiva felicitación y le desea mucha ventura personal.

Corresponsal

GUIA CINEMATOGRAFICA	
RAVENTOS	URBINI
CLASE A — I	Azul y Oro
CLASE A — II	La fuga por el espacio
	El Lobo Humano
	La Noble Expiación
CLASE B	
El Crimen de la Universidad	
CLASE C.—CONDENADAS.	
El Hijo de Ali Babá	
Abajo los hombres	

Poás festejó a los diputados electos del Gobierno

CENA A LOS DIPUTADOS ELECTOS

Fueron obsequiados por sus amigos de Poás con una sabrosa cena en los corredores de la casa cural, los diputados señores Lic. don Otto Cortés, doctor don Jorge Peralta, profesor don José M^{ra} Ramírez, y don Eliseo Gamboa. Acto sencillo pero muy lucido amenizado por la orquesta de Poás; el menú a cargo de la señora doña Silvia de Murillo, todo muy bien preparado, los invitados quedaron muy satisfechos. Tomaron la palabra los señores diputados los que hablaron con mucha elocuencia,

al propio tiempo dieron las gracias por tan significativo homenaje.

SANTA MISIÓN

Muchas bendiciones ha recibido el pueblo de Poás con la santa misión que han dado los reverendos padres de la Orden de los Redentoristas. Da ba gusto ver la multitud de fieles que con tanto fervor iban a escuchar los sermones llenos de verdad y sabiduría, siempre exhortándonos a la penitencia y la oración; sobre todo tratándose del santo tiempo de Cuaresma; todo el pueblo lleno de fe recibió la santa Comunión. Quiera Dios que hayamos recibido en santa gracia tantas indulgencias, y que a diario nos daban en sus pláticas y sermones.

ESCUELAS

Con mucha dedicación trabaja el personal docente en las escuelas de este lugar, lo mismo que los niños felices en su nueva labor se dedican al estudio.

NUEVA CONSTRUCCION

Don Jenaro Chaves construye en San Rafael una moderna y cómoda casa de habitación, que sea muy feliz en su nueva residencia el señor Chaves.

ONOMASTICO

Muy visitado estuvo en su día don José Solís, a las muchas felicitaciones que recibió unimos la nuestra.

VERANEANTES

Para Villa Quesada salió don Leonardo Solís y su estimable familia, les deseamos felices días.

En su finca en San Carlos pasa una temporada don Gilberto Barrantes y señora a quienes les deseamos alegría.

Para "La Fama" salió don Luis Rodríguez y su apreciable familia a los que deseamos feliz viaje.

Regresó de Puntarenas con toda felicidad la señorita Graciela Solís.

Ferrocarril Eléctrico al Pacífico



5 de Abril de 1938.

Durante la SEMANA SANTA se correrán TRENES DE EXCURSION a PUNTARENAS, en la siguiente forma:

Miércoles Santo a las 15 y 18 horas.
Jueves Santo a las 15 horas.

DE REGRESO SALDRAN

SABADO SANTO a las 18 HORAS.
DOMINGO DE PASCUA a las 8.18 y 22 HORAS.

Precio del pasaje \$ 7.50 ida y regreso.

El Ferrocarril utilizará indistintamente para estos servicios, coches de primera y segunda clase.

Como de costumbre el Sábado Santo habrá el tren de excursión corriente a las 3 de la tarde.

CLAUDIO CORTES
Administrador General.

ECOS DEL HOGAR

Página a cargo de la señora Profesora
doña ETILMA DE ROMERO

Las damas o señoritas que deseen colaborar en esta
sección, deben dirigir su correspondencia al
APARTADO 874

Usos y Costumbres de Pueblos Indígenas

Relatan los abnegados misioneros en sus interesantes crónicas los detalles salientes de los pueblos a donde su deber los lleva. Sólo leyendo esos escritos podemos darnos cuenta de la barbarie contra la cual tienen ellos que combatir con nada más que su buena voluntad puesta al servicio del Dios a quien aman.

De entre esos numerosos relatos extractamos algunos párrafos que creemos puedan interesar a nuestros lectores.

Se trata de los jíbaros del Ecuador en donde la misión ha entrado desafiando los numerosos y potentes obstáculos que presentan la naturaleza, la ignorancia y desde luego la superstición.

Dice uno de estos misioneros: los jíbaros practican la oniromancia o ciencia de los sueños en los que tienen una fe ciega y a los que dan extraordinaria importancia. No se trata sólo de los sueños que naturalmente se tienen cuando se duerme, sino también, y más particularmente de los ensueños o visiones que ellos mismos se procuran con una bebida narcótica que ellos mismos preparan y llaman **MA-TOMA**. Los brujos o videntes de profesión elaboran otro narcótico no menos eficaz que llaman **VAJI**. Ambos provienen de ciertas hierbas de la flores cuyo jugo extraen hirviéndolas, y este jugo es, el que tomado, produce efectos tan maravillosos, que les hace ver paisajes, personas, animales, etc., mientras dura en ellos la excitación que al famoso líquido les ha producido.

Cuando vuelven al estado normal recuerdan perfectamente cuanto han visto y oído y sacan de ello sus conclusiones.

En plena floresta tienen los lugares dedicados al sueño: una especie de ranchos llamados **AYANDEI** que significa: **LUGAR DE LA VISION**.

Cuando quieren soñar van a estos lugares, se someten a un riguroso ayuno absteniéndose

de ciertas comidas y bebidas, se bañan y se despojan de todo adorno, toman luego el matoma y a la monótona cadencia del **ZUNDUI**, que ejecutará el acompañante (pues, nunca va uno sólo a estos lugares de los bellos sueños) caerá en profundo y dulce letargo, después de haber llamado a gritos al guana pachuia (abuelo o tatarabuelo) si es un cualquiera el que sueña; pues el brujo llamará al dios **PASUCHA**. Unos y otros, dicen que se les presentan bajo muy diversas formas; desde la de venerable anciano jibaro hasta la de un animal raro con cara de hombre negro; o bien en forma de ave o bestia, pero siempre con la virtud de conversar con el soñador o vidente.

APACHUVA (que debe ser el mismo diablo) los consuela y anima; y les ofrece su protección asegurándoles la victoria en la lucha contra sus enemigos. Animados los jíbaros por estas promesas se lanzan a la guerra, que no siempre les es favorable; pero a pesar de ellos apachuva siempre será su gran amigo.

El brujo (**IRISCHIN**) es considerado entre ellos como sacerdote o nigromante de profesión.

El que aspira a ser brujo debe aprender las ceremonias, cantos y embustes de otro brujo práctico quien le dará a beber por vez primera el narcótico **vaji**. Una vez que el jibaro haya abrazado esa profesión debe abstenerse de comer ciertas carnes. La infracción de esta regla, lo deponen ipso facto de su profesión. Gozará entre todos de gran importancia y será considerado como doctor. Según el maestro que haya tenido hará sus exorcismos para curar las enfermedades. Generalmente, cuando le presentan algún enfermo, ayuna, toma zumo de tabaco y el consabido **vaji**. Gira luego alrededor del enfermo que se hallará sobre el **TANDAR** o escudo de madera, canta, llora, sopla por todas partes y grita llaman

do al dios **pasucha**, quien le indicará la parte del cuerpo donde se halla la raíz del mal y al mismo tiempo le dice quién ha sido la causa de la enfermedad, para que se tomen las venganzas convenientes; pues para estas gentes esencialmente supersticiosas, no se da enfermedad ni muerte, que no sea originada por maleficio de alguno de sus enemigos.

El brujo, en sus ceremonias, parece un energúmeno. Suspirando sus cantos a cierto punto, lánzase con precipitación hacia el enfermo a quien chupa en diversas partes del cuerpo, con toda la fuerza de sus pulmones. Después hace como que vomita y que ha sacado del paciente cualquier cosa: una araña, un alambre, alguna piedra, etc. y todos los presentes, lo mismo que el enfermo, lo creen ciegamente. Por eso estas curas las hacen siempre de noche.

Preguntado después quien ha sido la causa del mal, el brujo acusará a cualquiera de sus enemigos. Y de aquí las incesantes guerras entre ellos. El enfermo sanará o no sanará, poco importa. Si él no puede vengarse sus parientes lo harán en su nombre.

Otras veces el brujo proporcional al enfermo alguna droga hecha de hierbas medicinales y de este modo logra curar enfermedades de alguna importancia.

En este caso la familia le obsequia con larga mano. Si el enfermo muere, sus parientes tal vez echen la culpa al mismo brujo y en este caso, la venganza se desencadenará contra él. Lo mismo sucede si por cualquier razón se niega a ir a curar a alguno cuando es llamado.

Hay muchos que no quieren ser brujos para evitar estos golpes harto frecuentes. Sin embargo no faltan necios que abrazan y ejercen este oficio.

(Estos apuntes se deben a la pluma del misionero salesiano Presbítero Joaquín Spinelli).

San Vicente Ferrer

Extractos de su vida, al celebrarse el pasado martes 5 de abril, el 519º aniversario de su gloriosa muerte. — A los fieles hijos de la Patria de Moravia.

A la ciudad de Valencia de nuestra madre Patria España cúpole la honra de servir de cuna al gran San Vicente Ferrer. Sus padres fueron Guillermo o Guillem Ferrer, de profesión notario, y Constanza Miguel, ambos de gran virtud y prodigios de buenos ejemplos.

Nació San Vicente en el año 1350.

Al sexto año de su edad, niño no más como se ve, le enviaron sus padres a la escuela, donde no tardó en dar muestras de su talento.

Siendo Vicente de solo nueve años, era ya su nombre célebre en Valencia, por haberse manifestado en él la gracia de hacer milagros que Dios le había comunicado, y se evidenciaba de esta suerte.

A esta edad y en el año 1359, curó Vicente a Antonio Garrigues, niño de cinco años, de unas malignas postemas en el cuello, con solo tocarle las vidas, los consagró San Vicente a la predicación evangélica.

A principios del año 1419, se encontraba San Vicente Ferrer predicando en la ciudad de Vannes, Francia, donde le sobrevinieron unas gravísimas calenturas, por lo cual hubo de tomar cama.

to, al estudio de la Sagrada Teología.

El 5 de febrero de 1368, teniendo el Santo solamente dieciocho años de edad, se le revistió el sagrado hábito de Predicadores en Valencia, en el convento del mismo nombre.

La castidad y la pureza fueron tan celestiales en el Santo, que, como dice el Papa Pío II, (Pío Segundo) en la bula de su canonización, consiguió Vicente por gracia lo que los ángeles gozan por naturaleza.

En 1377 llegó Vicente a la Universidad de Tolosa a recibir los últimos baños en Teología, y en el 78, pasó a París, para su último año que debía estudiar bajo la dirección de aquellos célebres maestros.

Terminados sus estudios en París en el año 1379, pasó de nuevo a su convento de Valencia donde fué ordenado sacerdote.

En 1399 salió el Santo a predicar como apóstol de toda Europa hasta 1419, que fué el año en que murió.

Veinte años próximamente, que fueron los últimos de su vida, los consagró San Vicente a la predicación evangélica.

A principios del año 1419, se encontraba San Vicente Ferrer predicando en la ciudad de Vannes, Francia, donde le sobrevinieron unas gravísimas calenturas, por lo cual hubo de tomar cama.

El 27 de marzo del mismo año, fué visitado en su lecho

de enfermo, por el Obispo don Mauricio y toda la nobleza de Vannes.

El 3 de abril, lunes de Pascua, llamó San Vicente a un confesor de su hábito, quien le dió el Viático y le administró la Santa Unión.

Al día siguiente, martes 4, habiendo encargado, antes, que al comenzar su agonía le leyesen la Pasión de Cristo Jesús, le faltó del todo el habla al gran Vicente Ferrer, y entró en aquel paso tremendo.

Un clérigo discípulo suyo, en estos momentos le recitó la Pasión del Salvador. Luego, los asistentes, arrasados en lágrimas, las Letanías Mayores, Junto el Santo como para orar las manos, y elevándolas juntamente con los ojos al Cielo, al concluirse las Letanías entregó su purísimo espíritu en manos de su Creador, el miércoles 5 de abril, el año 1419, entre tres y cuatro de la tarde.

Luego que expiró el Santo, manifestó el cielo con un prodigio su dichoso tránsito a la gloria, y fué que, de repente y por sí misma, se abrió la ventana de su cuarto, y en crecido número, entraron por ella unas cándidas y hermosas palomas, exhalando tan suaves y fragantes aromas, que cuantos se hallaban en el aposento juzgaron ser espíritus angélicos que, tomando la forma de aquellas aves, celebraban la entrada de San Vicente Ferrer a las mansiones celestiales.

BIBLIOGRAFICAS

La Revista CENTRO AMERICA

En primer lugar hemos de pedir que nos excuse, al estimado colaborador don Franklin Monestel Vincenzi, por haber salido sin firma, debido a un error de linotipo que mucho lamentamos, en nuestro número del tres de marzo en curso, una nota suya sobre el último número de la acreditada y bella revista **CENTRO-AMERICA**, que dirige en nuestra patria con todo acierto el caballero colombiano don Andrés Revollo Samper, nota que titulaba el señor Monestel así: "Envío del Sr. Cónsul de Bolivia".

Teníamos, pues, contraída una deuda no sólo con el señor Monestel, sino también con el señor Revollo, quien tuvo así-

mismo la bondad de obsequiarnos con su importante Revista, cuyo último número lo dedica íntegro a la gloriosa República de Bolivia, hija predilecta del Libertador y nacida a la vida libre e independiente gracias a la heroicas y patrióticas campañas del insigne Mariscal de Ayacucho Antonio José de Sucre.

Interesantes y hermosos documentos históricos relacionados con Bolivia, artículos y poemas de gran actualidad y un nutrido y bien dispuesto material gráfico, nos ofrece el señor Cónsul de Bolivia, don Andrés Revollo, en su revista, en cuya portada se ostenta a colores el artístico y emblemático es-

cudo y en sus páginas centrales, como un canto salido del corazón mismo, la música y letra del Himno Nacional de la patria boliviana, y cuyos autores son respectivamente don Benedetto Vincenti y el doctor J. Sanjinés.

Felicitemos cordialmente al amigo Revollo por este justo homenaje que ha rendido a la heroica tierra cuya representación consular tan merecidamente se le ha confinado en este país, y hacemos votos muy sinceros por que obtenga cada vez más triunfos con su revista y porque su labor de acercamiento entre Bolivia y estos pueblos de Centro America, sea siempre efectiva.

FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO - Servicio de Pasajeros

HORARIO PUBLICO

que comenzará a regir el 11 de Abril de 1938, hasta nuevo aviso

SAN JOSE — PUNTARENAS

RUMBO AL OESTE LEA PARA ABAJO		HORARIO Nº 26 ANULA EL ANTERIOR		RUMBO AL ESTE LEA PARA ARRIBA	
Diario excepto Domingos	DIARIO	ESTACIONES		DIARIO	Diario excepto Domingos
Local	Pasajeros			Pasajeros	Local
5.45	8.00	SAN JOSE	17.00	13.10	
5.52	8.07	P SABANA	16.50		
6.00	8.14	P PAVAS	16.42	12.53	
		B Electriona			
6.15	8.29	P SAN ANTONIO	16.28	12.35	
		B San Rafael			
6.25	8.37	P OJO DE AGUA	16.16	12.15	
		B Cortijo			
		B Nuestro Amo			
7.30	8.45	P CIRUELAS	16.09	12.05	
		B Sánchez			
		B Siquiaries			
		B Santa Rita			
7.55	8.59	P TURRUCARES	15.53	10.55	
		B Cebadilla			
8.20	9.22	P ATENAS	15.37	10.30	
8.30	9.29	P Balsa	15.24	10.15	
		B Tornos			
		B Mangos			
8.50	9.46	P ESCOBAL	15.10	9.57	
8.57	9.52	P QUEBRADAS	15.05	9.52	
9.10	9.58	P CONCEPCION	14.59	9.38	
		B Dantas			
9.24	10.12	P HACIENDA VIEJA	14.47	9.24	
		B Marichal			
10.00	10.24	P OROTINA	14.40	9.15	
		B Mastate			
10.10	10.32	P COYOLAR	14.26	8.42	
10.17	10.37	B Pozón	14.19	8.32	
		B Muñoz			
10.22	10.43	P CEIBA	14.13	8.25	
		B Hidalgo			
10.30	10.51	P CASCAJAL	14.06	8.15	
		B Uvita			
10.42	11.03	P JESUS MARIA	13.53	8.00	
		B Cambalache			
10.47	11.08	P SALINAS	13.48	7.50	
		B Arancibia			
		B Cortés			
10.57	11.18	P CALDERA	13.43	7.45	
11.05	11.28	B Cabezas	13.33	7.35	
		B Pan de Azúcar			
		B Gregg			
12.25	11.40	P BARRANCA	13.23	7.25	
		B Santa Rosa			
		B Rioja			
12.32	11.47	P ROBLE	13.15	6.15	
		B San Isidro			
		B Carrizal			
12.39	11.53	B Chacarita	13.09	6.09	
12.50	12.03	P PUNTARENAS	13.00	6.00	

RAMAL DE ALAJUELA TRENES LOCALES

DIARIO EXCEPTO DOMINGOS

Sale Ciruelas 6.40	Llega Alajuela 6.53
" Alajuela 7.10	" Ciruelas 7.23
" Ciruelas 11.15	" Alajuela 11.28
" Alajuela 11.43	" Ciruelas 11.56

RAMAL DE ESPARTA TRENES LOCALES

DIARIO EXCEPTO DOMINGOS

Sale Barranca 6.35	Llega Esparta 6.50
" Esparta 7.00	" Barranca 7.15
" Barranca 11.45	" Esparta 12.00
" Esparta 12.05	" Barranca 12.20

OBSERVACIONES:

La letra P antes y después de las Estaciones indica parada regular.
La letra B antes y después de las Estaciones indica parada de bandera.
Excepto los domingos los trenes de pasajeros no pararán en estaciones de bandera, ese servicio lo atenderán los trenes locales.

CLAUDIO CORTES C.

Administrador General

ALBERTO ZUNIGA

Jefe de Transportes

SECCION DEPORTIVA

ALAJUELENSE - TRES RIOS

JUEGAN EL DOMINGO EN EL ESTADIO NACIONAL

Anoche no se jugó ninguno de los encuentros de basketball anunciados para ese día en el frontón Jai Alai. El femenino entre Libertad y Unión fue ganado por las libertas en vista de que únicamente se presentaron dos jugadoras del Unión. Y en cuanto al masculino entre Libertad y Herediano no se presentaron los heredianos ganando el juego los primeros. Este encuentro correspondía a las competencias copa Nicaragua, trofeo que fue ganado por la Sociedad Gimnástica Española. De segundo quedó el Orión, en seguida La Libertad y luego el Herediano.

En el Estadio Nacional se enfrentarán el domingo las primeras divisiones de la Liga Deportiva Alajuelense y del Unión de Tres Ríos. Este encuentro es el primero de la serie para resolver a cuál de esos equipos corresponde que-

ARCHIVADA LA GESTION DE ALAJUELA EN QUE PEDIA LA RENUNCIA DE LA FEDERACION—LIBERTAD-ORION RESUELVEN EL CAMPEONATO FEMENINO DE BASKET BALL—VIENEN LOS BEISBOLEISTAS DE LIMON A JUGAR CONTRA LOS DE SAN JOSE

dar en el campeonato de primeras divisiones, pues como es sabido, el Alajuelense quedó de último en el campeonato de primeras y el Unión de Tres Ríos de campeón en el certamen de segundas divisiones. De allí la importancia de ese encuentro futbolístico.

La gestión de la Liga Deportiva Alajuelense pidiendo la renuncia de la Federación Deportiva y del Comité Olímpico no surtió efectos, en vista de que los representantes de los clubs de primera división se manifestaron con-

trarios y en tal virtud esa gestión fue archivada por la Federación Deportiva, que conoció de ella en su sesión de antenoche. Los señores representantes hicieron ver que sus clubs y los movimientos que éstos impulsan no están en contra de la Federación y del Comité Olímpico.

El campeonato de basketball está para ser resuelto entre el Orión y La Libertad. Las muchachas del Orión llevan dos puntos de ventaja, pues ganaron a las de La Libertad en la primera vuelta.

Ahora corresponde jugar el encuentro de la segunda vuelta. Si La Libertad gana empatará el campeonato. Si el triunfo es del Orión de hecho queda clasificado como campeón. Con La Libertad participan cuatro olímpicas y con el Orión cinco. Será uno de los mejores juegos del campeonato femenino de basketball.

La Liga Nacional de Beisbol ha arreglado la traída a San José del poderoso equipo de los Cubs de Limón, que vienen a jugar contra una selección, integrada por los mejores beisbolistas. Jugarán elementos de todos los equipos nacionales, pues se trata de seleccionar a los 18 mejores. El juego será en el Estadio Nacional, y desde ahora ha despertado mucho entusiasmo entre la afición beisbolera que tendrá así la oportunidad de presenciar uno de los mejores encuentros de ese deporte.

CATALUÑA...

(Viene de la Pág. UNO)

cuanto al mantenimiento del orden en la retaguardia, el premier Negrin cuenta con la cooperación del nuevo ministro de gobernación, Pau- lino Gómez Sáenz, ex - funcionario de policía quien ocupó el puesto de director de policía en las provincias vascas y también fue jefe de la policía federal.

MADRID, 6. TOS. — Todos los periódicos de esta mañana hablan de la centralización del poder en manos del premier Negrin como un paso para proseguir la guerra con toda energía y cambiar la suerte en favor de los republicanos. Aunque los comunistas perdieron un ministro en la reorganización la prensa comenta que el nuevo gabinete posee la ventaja de representar prácticamente todos los elementos políticos que componen el frente popular, de manera que presenta un cariz más bien nacionalista. La remoción de Indalecio Prieto del ministerio de defensa es aceptada sin comentario de ninguna clase, y no se nota ningún elogio en pro de la labor desarrollada por el cuando dirige el ministerio más importante del gobierno anterior.

CONTINUA EL AVANCE NACIONALISTA EN DIRECCION HACIA EL ESTE

ZARAGOZA, 6. TOS. — Las fuer-

zas nacionalistas continúan su avance hacia adentro del territorio catalán, marchando a través de una extensa zona al norte de Lérida, y sus líneas se extienden desde los Pirineos, pasando por Boltana, cruzando el río Cinca y el pueblo de Ainsa hacia las montañas al otro lado del río Noguera - Ribagorçana. Corriendo a lo largo del vértice entre ese río y el Noguera-Pallaresa, la línea pasa a corta distancia de Balaguer, punto estratégico cuya caída se espera en estos días, pasa por Lérida y Masalcoreig en la confluencia de los ríos Segre y Cinca en el centro del largo frente. Las tropas del general Yague han comenzado ya su avance a lo largo del río Segre, y también el valle del río Ebro está ya en el control de los franquistas hasta llegar a corta distancia del Mediterráneo. Desde Tortosa la línea corre hacia el oeste pasando por Valderrobres hacia Morella, donde los legionarios del general Aranda están continuando su marcha sobre el San Mateo y el mar. Los nacionalistas ya controlan parte de la provincia de Castellón, con sus comunicaciones de retaguardia basadas en la carretera de Alcañiz a Montalbán, donde la línea hace otro quiebre en dirección sur para llegar al frente de Guadalajara y Madrid. Las posiciones en estos últimos sectores han permanecido inalteradas a pesar de los contraataques republicanos en estos últimos

"Quiera el cielo..."

(Viene de la Pág. UNO)

sentación de la Arquidiócesis de Costa Rica en el honorable Sacerdote don Maximiliano Rodríguez. Recomendamos a la benevolencia de los Excelentísimos Prelados a nuestro representante y las agradecemos cualquier servicio y atención que se le preste.

Quiera el Cielo bendecir los

trabajos de este Congreso Eucarístico y que el Rey de nuestros altares reine en las almas de los Congresistas y traiga la paz a Europa

RAFAEL OTON
Arzobispo de San José de Costa Rica
CLAUDIO BOLAÑOS
Secretario

EL DIA DE SAN VICENTE

El pueblo de Moravia siempre ha celebrado el día de su Patron, San Vicente Ferrer, de una manera muy solemne y es por eso que este año como los anteriores, los vicentinos rinden el culto merecido en su día, al gran Santo valenciano.

El día cuatro, víspera, martes de la presente semana y a las seis y media de la tarde, se ini-

ció el Santo Rosario, en el cual, el Panegírico, estuvo a cargo del señor Cura de Santo Domingo de Heredia, presbítero don Ricardo Salas. A las 8 p. m., dió comienzo la Retreta.

Día de San Vicente Ferrer, 5 de abril, a las 8 y media de la mañana, la elegante imagen del Santo que posee la Parroquia de Moravia, encabezaba la

días, emprendidos para obligar a los nacionalistas a rebajar su presión contra Cataluña. La caballería franquista está "limpiando" el territorio al sur del río Ebro en el sector de Gandesa, donde, según los informes, se encontraron numerosos cadáveres de milicianos que no habían sido enterrados. En las fuentes

allegadas al estado mayor nacionalista se calcula que el número de prisioneros tomado desde que comenzó la guerra civil ha subido a cerca de 150 mil hombres, los que están organizados en batallones de trabajo para reconstruir puentes y carreteras destruidos en el magno conflicto.

FRENTE SOCIAL - POPULAR

(Partido anticomunista)

Fúndase en San José de Costa Rica, para todos los costarricenses que quieran adherirse a un partido social que se llamará "Frente Social Popular" con aspiraciones absolutamente democráticas, cuyo lema, es: "LIBERTAD, ORDEN Y PROTECCION SOCIAL".

Esquela de adhesión para remitir llena y firmada.

Señor Director de LA EPOCA.
Ap. 1031—San José.

Acepto sinceramente las bases anteriores y me adhiero al Frente Social Popular, prometiendo acatar honradamente sus disposiciones.

Firma

Lugar

Fecha

¿Por qué divulgar...

(Viene de la Pág. UNO)

diendo la noción de la virtud y el horror al vicio y debilitando la voluntad, ya que, excepto en el caso de demencia (causa remota psíquica), estos hechos son hijos del acto libre del hombre.

Más de una vez hemos hablado de la necesidad de acabar con las crónicas de esta índole, indicando que de publicarse, no habría de ser sino para reprobar el hecho y hacerlo odioso al pueblo.

Y ya que hablamos de estas cosas, hablemos también del cine descocado e indecente, la más efectiva escuela de criminología moderna, no sin advertir que se viene cometiendo un verdadero abuso por parte de las empresas, al dar en las películas reservadas aun para los niños, grandes preventivos de las proyecciones por estrenarse, — sin miramientos ni consideraciones al "pequeño" gran público, por donde — en concepto de un distinguido facultativo nacional, padre de familia ejemplar, la misma censura que recomienda películas blancas (para niños) es burlada premeditadamente por los mismos empresarios sin conciencia, explotación perversa en la que deben tomar cuenta las mismas autoridades de policía, y ante quienes delatamos el hecho. — Y ya que hemos citado anteriormente al doctor Carbonell, cumbre científica en la universidad médica venezolana, rematemos con frases suyas esta nota editorial:

"El Cinematógrafo — dice — es la más peligrosa de las prensas, así como es la que puede ayudar más eficazmente a las tendencias de la moral: en el cinematógrafo nada se imagina, todo está de bulto, viviente, y el "Sensible" no lee las hazañas del puñal sino que ve la acción del puñal y el gesto trágico y azoroso de los asesinos.

"Algo se ha ganado con el aviso de los teatros cuando se trata de crímenes o de dramas determinados sobre la pantalla: "No se admiten niños". Pero eso no basta, hay adultos en quienes la acción luminosa, indeleble, de las imágenes, consigue que se apague en su conciencia el resto de escrúpulos y se ilumine con llama infernal el instinto que sentía la tremulación de aquella conciencia fragmentaria".

solemne procesión que a esa hora comenzaba a desfilar, para recorrer la manzana de la plaza. A las 9 a. m. el señor cura del lugar Presbítero don Carlos Sánchez, como celebrante, inició la Misa solemne de revestidos. El sermón de esta hora le fué encomendado a un Reverendo Padre Dominicó,

quien se refirió extensamente a lo que fué el Santo Ferrer. A las 8 p. m. Retreta.

Ayer, miércoles 6, comenzó el Triduo, teniendo a su cargo los sermones de estos días, el ilustre orador sagrado monseñor doctor don Claudio María Volio.

ERNESTO MALTRAVERS

Por E. BULWER TYTTON
(NOVELA)

El tutor de Ernesto Maltravers, el señor Federico Cleveland, era hijo menor del conde Byrnam, y tenía, por consiguiente, derecho al título de "honorables". Contaba alrededor de cuarenta y tres años; era letrado y un hombre a la moda, si se nos permite esta expresión anticuada, cuyo mérito, en todo caso, es el de ser más clásica, en su remplazo, por el eufemismo moderno. El señor Cleveland, que había recibido una educación y que tenía un notable talento natural, aspiró desde muy temprano a la gloria literaria. Escribía bien y con gracia, pero su éxito mediano, no satisfizo su ambición. El hecho es que una nueva escuela literaria

apasionaba al público, a despecho de los críticos; una escuela muy diferente de la que el señor Cleveland tomaba como modelo para sus períodos fríos e irreprochables. El viejo conde, que bajo Carlos I fué el ingenio de la Corte, pareció demasiado aburrido bajo Carlos II, y ni siquiera pudo servir de víctima a los bromistas, pues cada siglo tiene su manera literaria acuñada con su sello y relega a los cofres y vitrinas las que ya no tienen curso, como curiosidades abandonadas. En vano las camarillas lo aplaudieron, en vano los críticos lo adoraron, en vano las grandes damas y los diletantes compraron e hicieron encuadernar sus volúmenes de prosa cui-

dados y de verso cadencioso: el público no favoreció a Cleveland. Pero Cleveland era rico y de noble cuna; su conversación tenía un carácter amable y un espíritu cultivado. Siguió siendo, pues, un hombre muy buscado en sociedad, donde a la vez lo querían y lo respetaban. A falta de genio, tenía muy buen sentido.

El finado señor Maltravers, no había tenido gustos literarios, pero que, no obstante, había sido gran admirador de los hombres de letras, era un hidalgo de provincia elegante, distinguido, hospitalario. Era uno de los más antiguos amigos de Cleveland; habían sido condiscípulos en el colegio de Eton. Cuando Cleveland comenzó a andar en sociedad, se encontró de nuevo con Enrique Maltravers (el buen mozo de Enrique!), que era el niño mimado de los clubs. Durante unos dos años fueron inseparables; y cuando el señor Maltravers se casó, cuando, apasionado por la vida de campo, orgulloso de su viejo castillo, y comprendiendo

con bastante discreción que sería más grande hombre en sus vastos dominios, que en la aristocracia republicana de Londres, se estableció tranquilamente en Lisle-Court Cleveland se cartió con él, y le hacía dos visitas por año. La señora Maltravers murió al dar a luz a Ernesto, su segundo hijo. Su marido, que la quería entrañablemente, no se consoló de su muerte. No podía soportar la presencia del niño que le había costado un sacrificio tan grande. Cleveland y su hermana, lady Julia Dauvers, estaban en Lisle-Court, en momentos de producirse el triste suceso; y lady Julia, con bondad discreta y delicada, se ofreció a encargarse, durante algunos meses, del inocente culpable. El señor Maltravers aceptó la proposición y pasaron dos años antes de que Ernesto volviera a la casa paterna. La mayor parte de ese tiempo lo pasó bajo el techo de Federico Cleveland, y en su casa ocurrieron todos los acontecimientos y revoluciones de su vida de nene.

Resultó de ello que Cleveland puso en el niño un aor de padre.

El señor Maltravers había vencido su prier repugnancia, bastante natural, por la causa inocente de una pérdida irreparable. Quería a su hijo y estaba orgulloso de él, coo de todo lo que le pertenecía. Lo mimaba todavía más que Cleveland. Pero se preocupaba muy poco de su educación o de sus aficiones. Su hijo mayor, Cuthberto no absorbía todo su cariño, pero sí toda su solicitud. A Cuthberto debía legar su antiguo nombre y sus dominios hereditarios. Cuthberto no era un genio, y nadie tenía la esperanza de que llegara a serlo; debía ser un cumplido caballero y un gran propietario. El padre comprendía a Cuthberto y podía prever su carácter y su porvenir. No tenía ningún escrúpulo en dirigir su educación y formar su joven espíritu.

Acaso no hubiera sido tan indiferente el señor Maltravers, si el porvenir de Ernesto hubiera

sido el de los segundones en general. Si hubiera sido necesario que eligiera una profesión, el señor Maltravers habríase preocupado naturalmente de pre pararlo bien para ello. Pero Ernesto había heredado, por parte de su madre, una fortuna de cuatro mil libras esterlinas de renta, lo cual lo hacía independiente de su padre. Esta circunstancia contribuyó a añorjar más aun los vínculos que los unían. Poco a poco, el señor Maltravers se acostumbró a considerar a Ernesto no como un hijo a quien él debía aconsejar, reñir, alentar y dirigir, sino como un joven interesante, afectuoso, con un brillante porvenir, que de un modo u otro, sin que su padre se preocupase, estaba destinado probablemente a ilustrar la familia y satisfacer todos sus caprichos, gracias a su cuatro mil libras de renta.

A casa de este Cleveland, tan juiciosamente elegido para ser su tutor, se encaminó tristemente el estudiante de Gotinga.

SOL DEL SAHARA
EPISODIO 21

SIR HUMPHREY TRATA DE DISUADIR A SU HIJA DEL MATRIMONIO CON EL ÁRABE

YA ESTOY RESUELTA Y NO ME IMPORTAN DIFERENCIAS DE RAZA NI TONTERÍAS—ME CASO CON ÉL PORQUE LO QUIERO.

Y SI LO HACES, TE DESHEREDARÉ TE ECHO A LA CALLE SIN UN CENTAVO

PERO—TODAVÍA ME QUEDA UN RECURSO—TAL VEZ ÉL CUANDO SEPA QUE YA NO HEREDAS MI FORTUNA, SE ARREPENTIRÁ...

UN MOMENTO DESPUÉS.

...Y CLARO QUE LO RECOMPENSARÉ POR SALVARLE LA VIDA A MI HIJA—PERO HAY OTRA COSA MÁS IMPORTANTE

SE ME OCURRE QUÉ